

**DEWALT®**

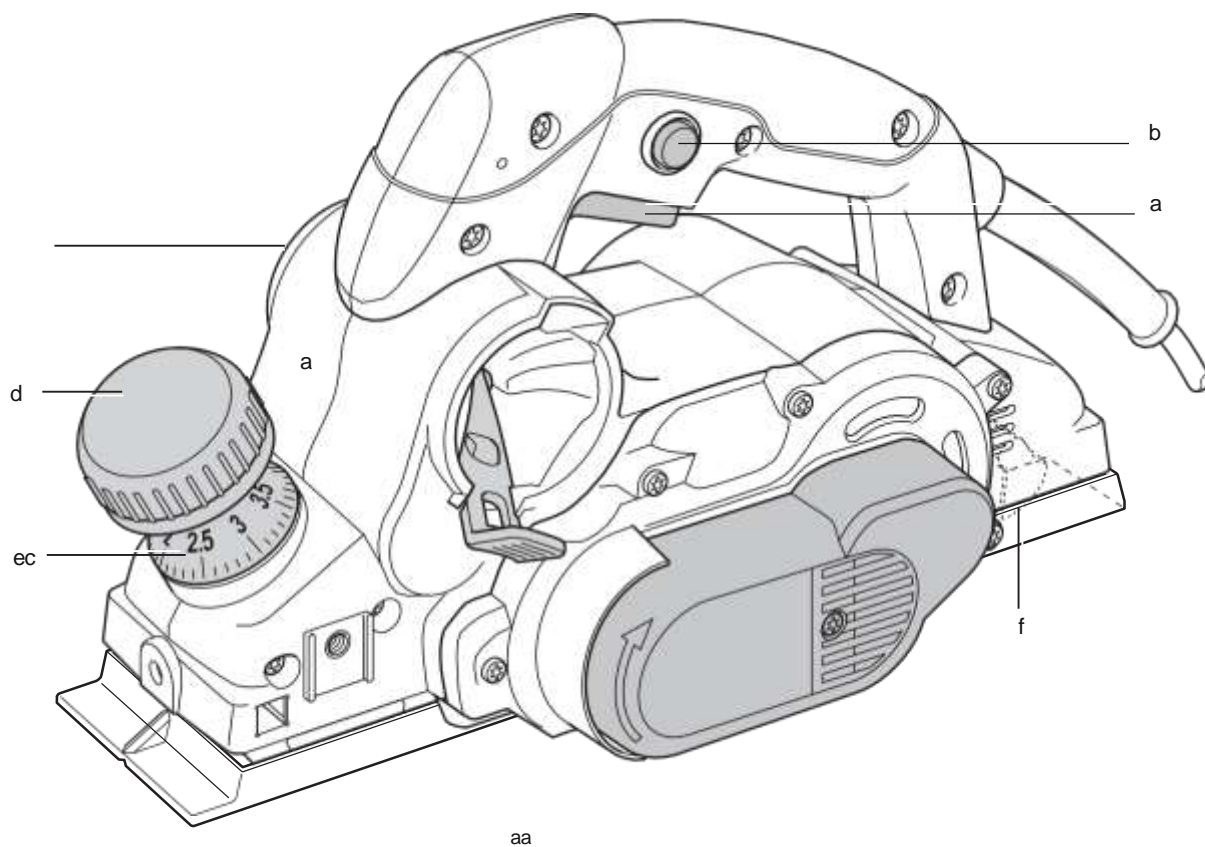
**D26500**

**D26501**

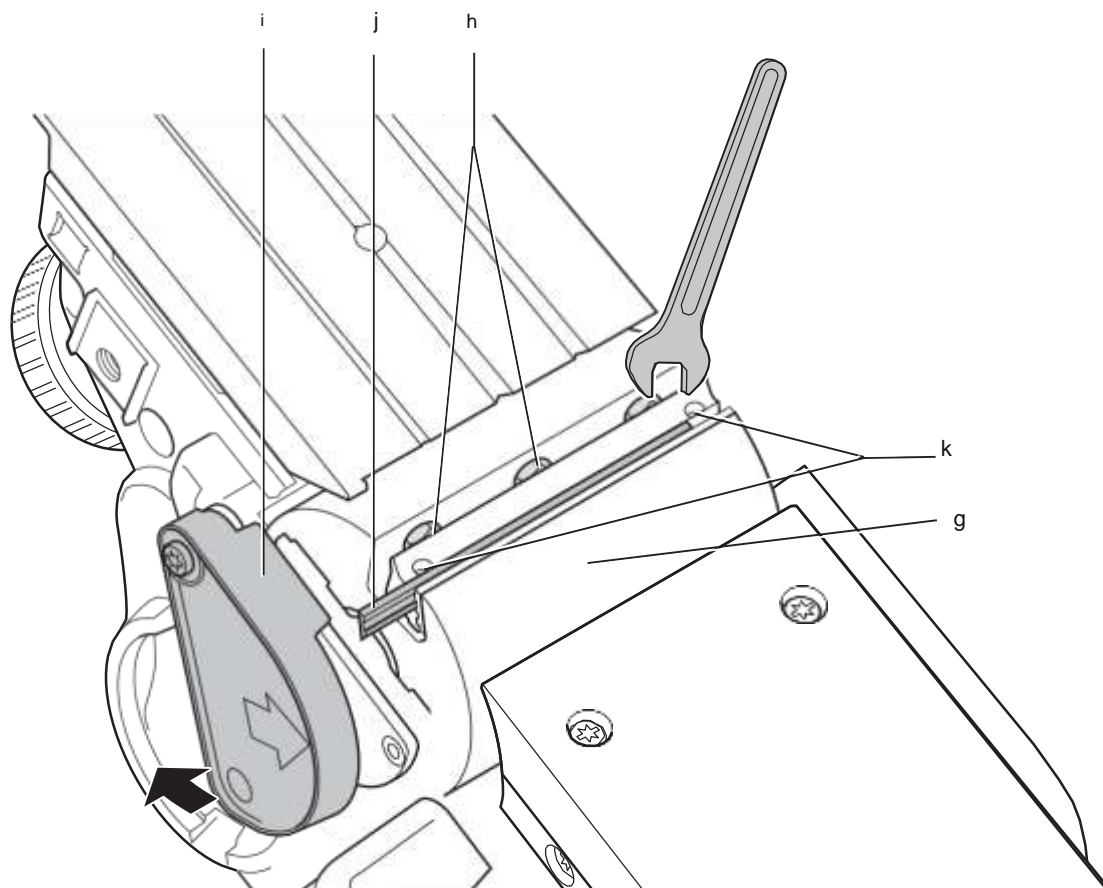
**503444-11 RUS / UA**

Переклад з оригіналу інструкції

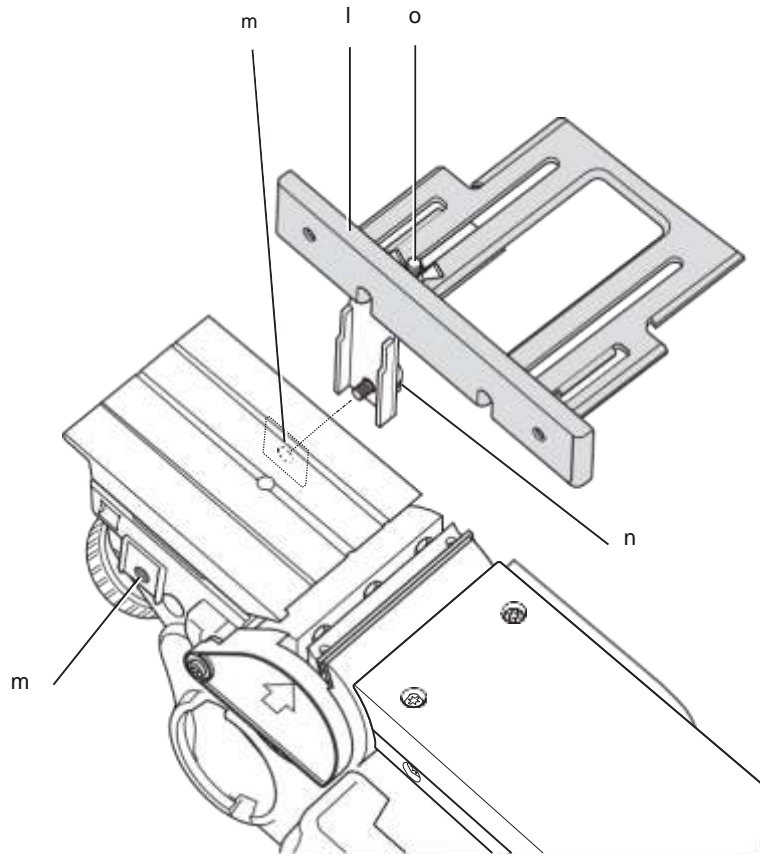
Малюнок 1



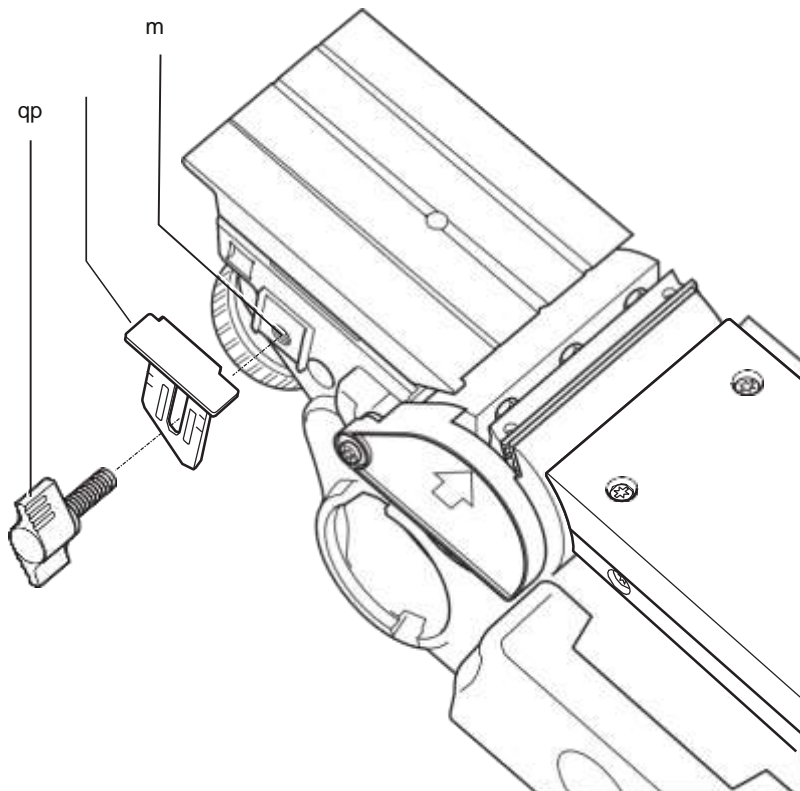
малюнок 2



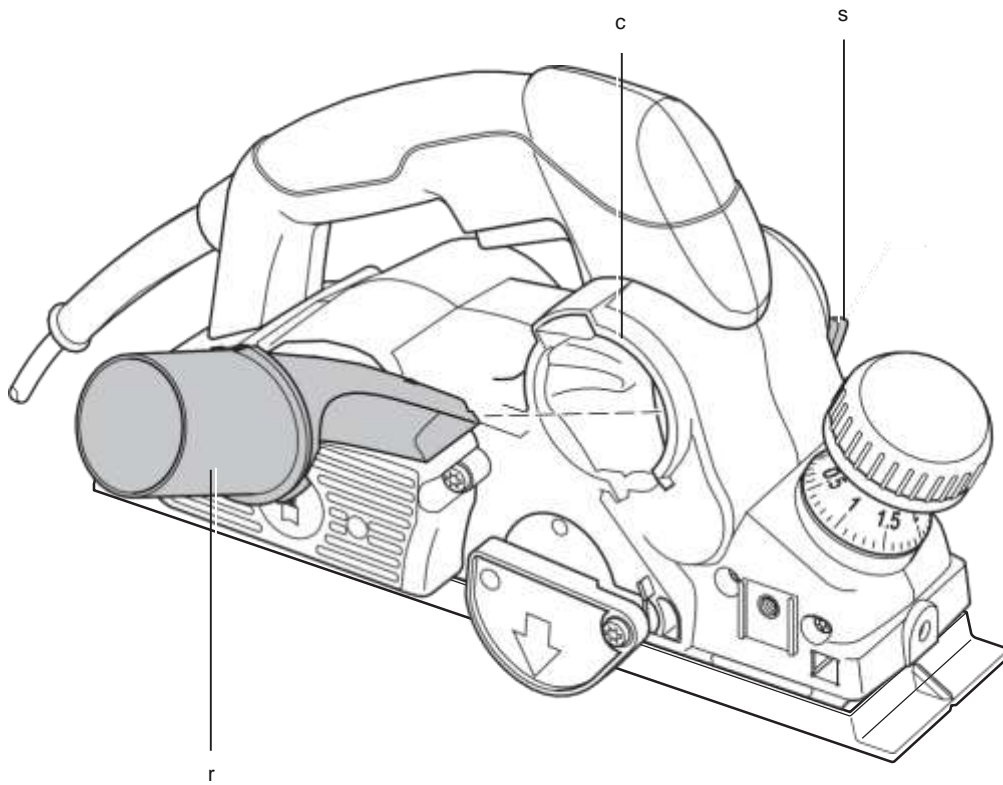
малюнок 3



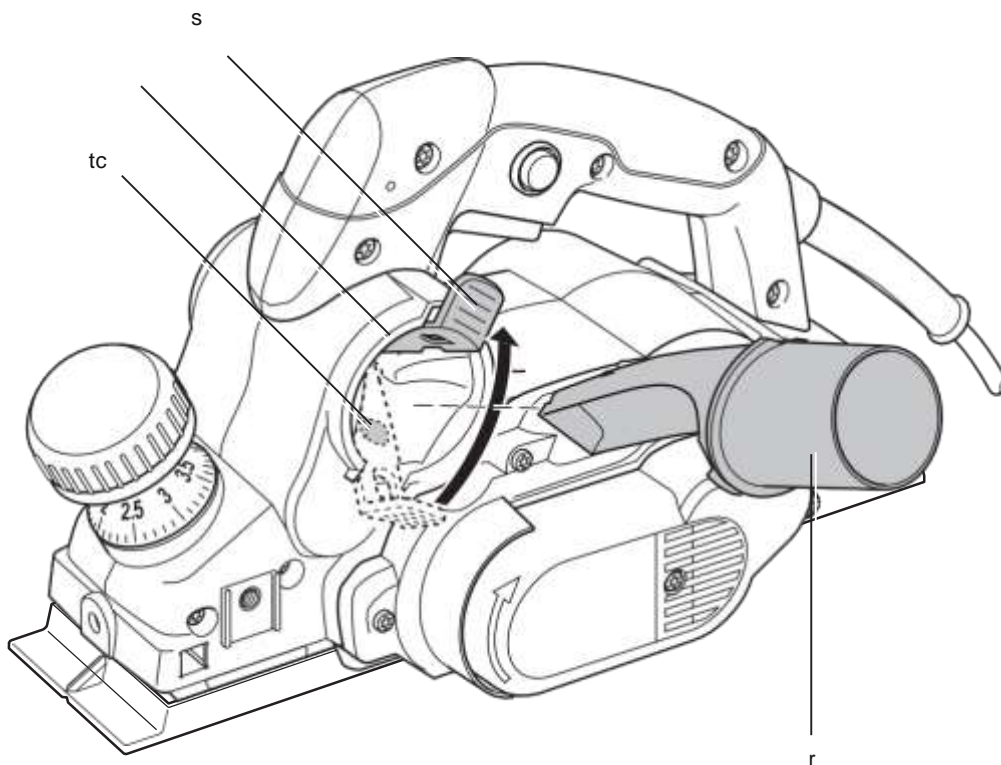
малюнок 4



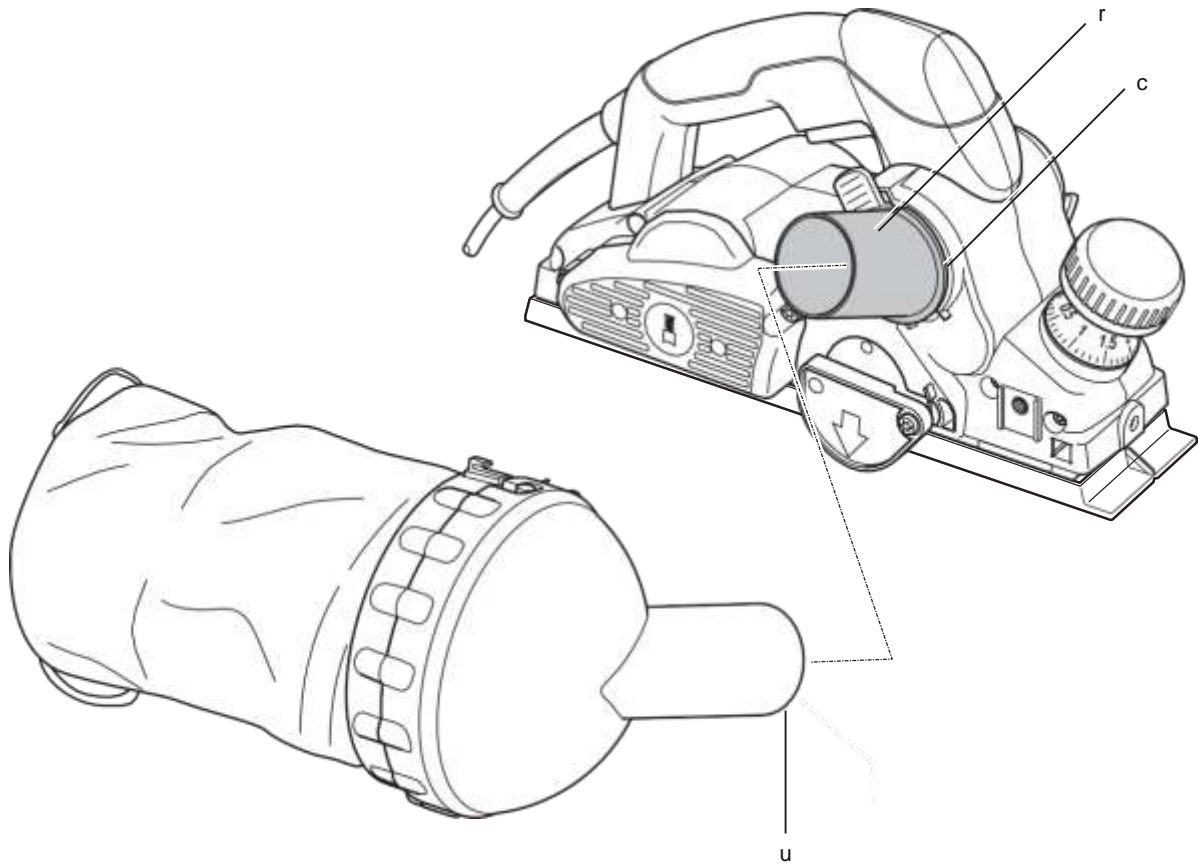
малюнок 5



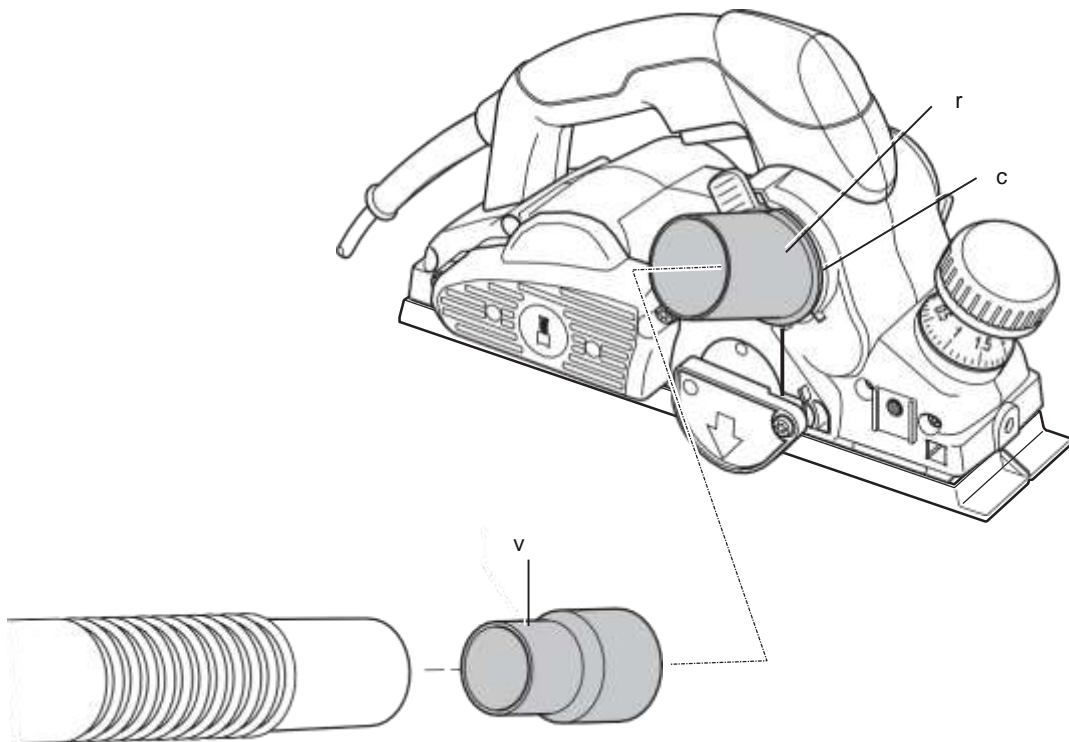
малюнок 6



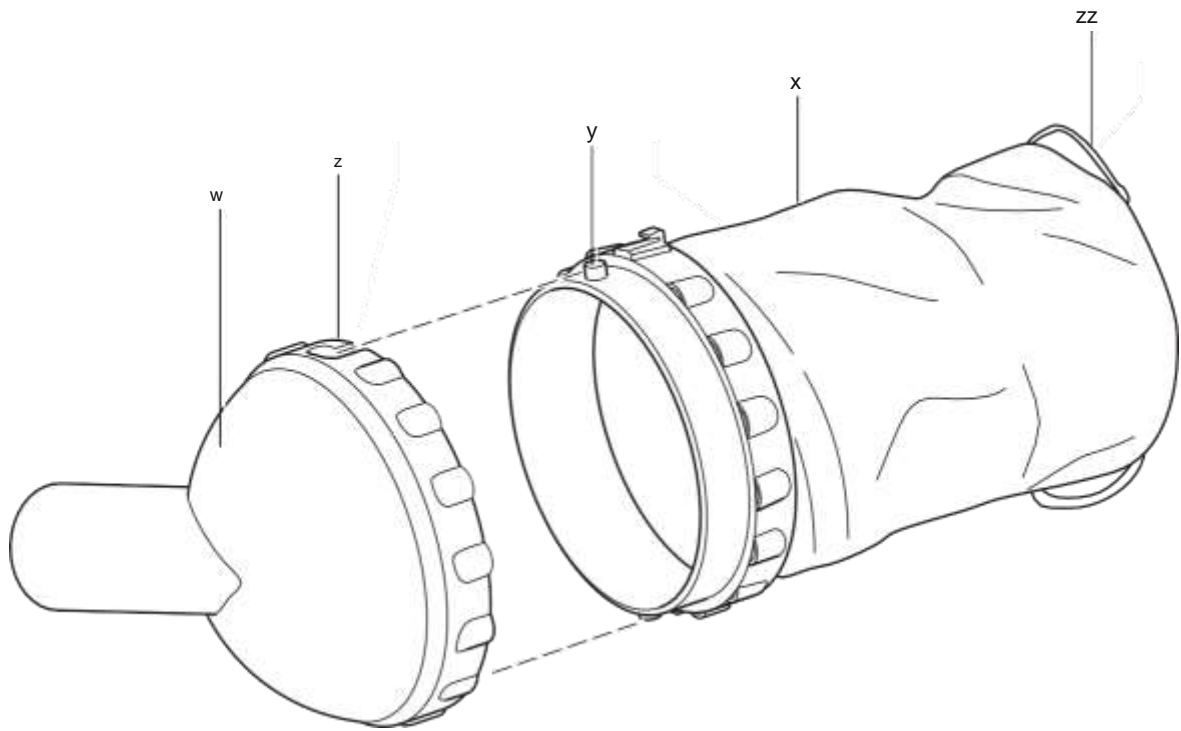
Малюнок 7



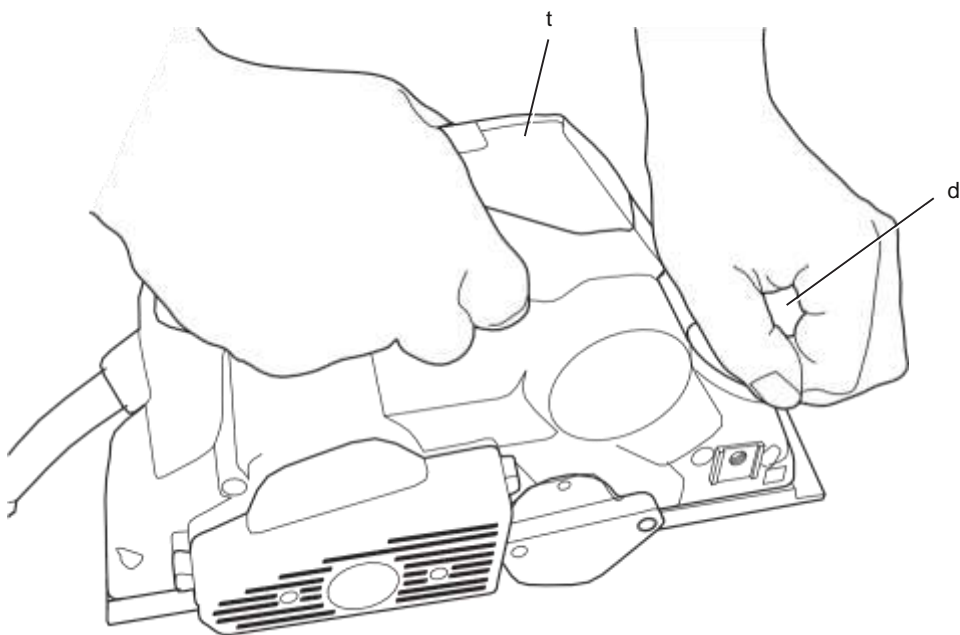
Малюнок 8



малюнок 9



малюнок 10





# рубанок

## D26500, D26501

### Вітаємо Вас!

Ви вибрали електричний інструмент фірми D E WALT. Ретельна розробка виробів, багаторічний досвід фірми з виробництва електроінструментів, різні удосконалення зробили електроінструменти D E WALT одними з найнадійніших помічників для професіоналів.

### Технічні характеристики

D26500 D26501			
Напруга живлення	В	230	230
Тип		1	1
Вихідна потужність	Вт	1050	1150
Число оборотів без навантаження	об / хв.	13500	11500
довжина підошви	мм	320	320
Ширина стругання	мм	82	82
вага	кг	4	4
<hr/>			
$L_{pA}$ (звуковий тиск)	дБ (А)	90	86
$K_{pA}$ (похибка вимірювання звукового тиску)	дБ (А)	3	3
$L_{WA}$ (акустична потужність) дБ (А)		99	95
$K_{WA}$ (похибка вимірювання акустичної потужності) дБ (А)		3,2	3,2

Сума величин вібрації (сума векторів у трьох осях), виміряних відповідно до стандарту EN 60745: Значення вібраційного

впливу,  $a_h$

$a_h =$	м / с <sup>2</sup>	4,2	4,5
Похибка $K =$	м / с <sup>2</sup>	1,5	1,5

Рівень вібрації, зазначений в даному інформаційному листку, був розрахований за стандартним методом тестування відповідно до стандарту EN60745 і може використовуватися для порівняння інструментів різних марок. Він може також використовуватися для попередньої оцінки впливу вібрації.



**УВАГА:** Заявлена величина вібрації відноситься тільки до основних видів застосування інструменту. Однак якщо інструмент застосовується не за основним призначенням,

з іншими речами або міститься в неналежному стані, рівень вібрації буде відрізнятися від зазначеної величини. Це може значно збільшити вплив вібрації протягом всього періоду роботи інструментом. При оцінці рівня впливу вібрації необхідно також враховувати час, коли інструмент знаходився в вимкненому стані або коли він включений, але не виконує будь-яку операцію. Це може значно зменшити рівень впливу протягом усього періоду роботи інструментом. Визначте додаткові запобіжні заходи для захисту оператора від впливу вібрації, такі як: ретельний догляд за інструментом і приладдям, зміст рук в теплі, організація робочого місця.

### Мінімальні електричні запобіжні заходи

Інструменти 230 В 10 ампер, електромережу

### Визначення попередження безпеки

Наступні визначення вказують на ступінь важливості кожного сигнального слова. Прочитайте керівництво по експлуатації та зверніть увагу на дані символи.



**НЕБЕЗПЕЧНО:** Чи означає надзвичайно небезпечну ситуацію, яка призводить до смертельного результату або серйозних травм. **УВАГА:** Чи означає потенційно небезпечну ситуацію, яка може



привести до смертельного результату або серйозних травм. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Чи означає потенційно небезпечну ситуацію, яка може призвести



до травмування легкої або середньої тяжкості. **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Чи означає ситуацію, не пов'язану з отриманням тілесної травми,

яка, однак, може привести до пошкодження інструменту.



Небезпека ураження електричним струмом!



Вогненебезпечність!

## Декларація відповідності ЄС

ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНІЧНОМУ  
ОБЛАДНАННЮ



**D26500, D26501**

D E WALT заявляє, що назва продукту помічена в розділі «Технічні характеристики», розроблені в повній відповідності до стандартів: 2006/42 / EC, EN 60745-1, EN 60745-2-14.

Дані продукти також відповідають Директиві 2004/108 / EC. За додатковою інформацією звертайтеся за вказаною нижче адресою або за адресою, вказаною на останній сторінці керівництва.

Що нижче підписалися особа повністю відповідає за відповідність технічних даних і робить цю заяву від імені фірми D E WALT.

Хорст Гроссманн (Horst Grossmann) Віце-президент з інженерних розробок D E WALT, Richard-Klinger-Straße 11, D-65510, Idstein, Germany

31.12.2009



**УВАГА:** Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації для зниження ризику отримання травми.

## Загальні правила безпеки при роботі з електроінструментом



**УВАГА!** Уважно прочитайте всі інструкції з безпеки і керівництво по експлуатації. Недотримання всіх перерахованих нижче правил безпеки та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

### ЗБЕРЕЖІТЬ ВСІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ І ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

Термін «Електроінструмент» у всіх наведених нижче вказівках відноситься до Вашого мережевого (з кабелем) або акумуляторного (бездротового) електроінструменту.

#### 1) БЕЗПЕКА РОБОЧОГО МІСЦЯ

- a) **Тримайте робоче місце в чистоті і забезпечте хороше освітлення.** Погане освітлення або безлад на робочому місці може призвести до нещасного випадку.
- b) **Не використовуйте електроінструменти, якщо є небезпека загоряння або вибуху, наприклад, поблизу легкозаймистих рідин, газів або пилу.** В процесі роботи електроінструмент створює іскрові розряди, які можуть запалити пил або горючі пари.
- c) **Під час роботи з приладом не підпускайте близько дітей або сторонніх осіб.** Відволікання уваги може викликати у Вас втрату контролю над робочим процесом.

#### 2) ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКА

- a) **Вилка приладу повинен пасувати до змінного струму. Ні в якому разі не видозмінюйте вилку електричного кабелю. Не використовуйте з'єднувальні штепсели-перехідники, якщо в силовому кабелі електроінструменту є дрот заземлення.** Використання оригінальної вилки кабелю



і відповідної їй штепсельної розетки зменшує ризик ураження електричним струмом.

- b) Під час роботи з електроінструментом уникайте фізичного контакту з заземленими об'єктами, такими як трубопроводи, радіатори опалення, електроплити і холодильники. Небезпека ураження електричним струмом збільшується, якщо Ваше тіло заземлене.**
- c) Не використовуйте електроінструмент під дощем або у вологому середовищі.**  
Попадання води в електроінструмент збільшує ризик ураження електричним струмом.
- d) Будьте обережні при роботі з електричним кабелем. Ні в якому разі не використовуйте кабель для перенесення електроінструменту або для витягування його вилки з штепсельної розетки. Не піддавайте електричний кабель впливу високих температур і маслянистих речовин; тримайте його в стороні від гострих кромek і рухомих частин інструменту.**

Пошкоджений або заплутаний кабель збільшує ризик ураження електричним струмом.

- e) При використанні електричного на відкритому повітрі використовуйте подовжувач, призначений для зовнішніх робіт. Використання кабелю, придатного для роботи на відкритому повітрі, знижує ризик ураження електричним струмом.**
- f) При необхідності роботи з електроінструментом у вологому середовищі використовуйте джерело живлення, обладнаний пристроєм захисного відключення (УЗО). Використання УЗО знижує ризик ураження електричним струмом.**

### **3) БЕЗПЕКА**

- a) При роботі з електроінструментами будьте уважні, слідкуйте за тим, що Ви робите, та використовуйте загальний глузд. Не використовуйте електроінструмент, якщо Ви втомилися, а також перебуваючи під дією алкоголю або знижують реакцію**

**лікарських препаратів і інших засобів. Найменша необережність при роботі з електроінструментами може привести до серйозної травми.**

- b) При роботі використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надягайте захисні окуляри.**  
Своєчасне використання захисного спорядження, а саме: пилезащитної маски, черевик на нековзною підшві, захисного шолома або протигаласливих навушників, значно знизить ризик отримання травми.
- c) Не допускайте ненавмисного запуску. Перед тим, як підключити електроінструмент до мережі і / або акумулятора, підняти або перенести його, переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні «вимкнено». Не переносьте електроінструмент з натиснутою кнопкою вимикача і не підключайте до розетки електроінструмент, вимикач якого встановлено в положення «включено», це може призвести до нещасного випадку.**

**d) Перед включенням електроінструменту зніміть з нього все регульовальні або гайкові ключі. Регульовальний або гайковий ключ, залишений закріпленим на деталі, що обертається електроінструменту, може стати причиною важкої травми.**

- e) Працюйте в стійкою позі. Завжди зберігайте рівновагу і стійку позу. Це дозволить Вам не втратити контроль при роботі з електроінструментом в непередбаченій ситуації.**
- f) Одягайтеся відповідним чином. Під час роботи не надягайте просторий одяг або прикраси. Слідкуйте за тим, щоб Ваше волосся, одяг або рукавички перебували в постійному віддаленні від рухомих частин інструменту. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини інструменту.**

**g) Якщо електроінструмент забезпечений пристроєм збирання пилу, переконайтеся, що даний пристрій підключено і використовується належним**

чином. Використання пристрою пиловидалення значно знижує ризик виникнення нещасного випадку, пов'язаного з запиленістю робочого простору.

#### **4) ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ І ТЕХНІЧНИЙ ДОГЛЯД**

**a) Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте Ваш інструмент за призначенням.**  
Електроінструмент працює надійно і безпечно тільки при дотриманні параметрів, зазначених в його технічних характеристиках.

**b) Не використовуйте електроінструмент, якщо його вимикач не встановлюється в положення включення або виключення. Електроінструмент з несправним вимикачем становить небезпеку і підлягає ремонту.**

**c) Вимикайте прилад від джерела живлення та/або виймайте акумулятор перед регулюванням, зміни додаткового обладнання або при зберіганні електроінструменту.**

Такі запобіжні заходи знижують ризик випадкового запуску електричного.

**d) Зберігайте невикористовувані електроінструменти в недоступному для дітей місці і не дозволяйте особам, які не знайомі з електричним або цими інструкціями, працювати з електроприладами.**

Прилади несуть небезпеку в руках недосвідчених користувачів.

**e) Регулярно перевіряйте справність електроінструменту. Перевіряйте точність суміщення і легкість переміщення рухомих частин, цілісність деталей і будь-яких інших елементів електроінструменту,**

**впливають на його роботу. Не використовуйте несправний електроінструмент, поки він не буде повністю відремонтований.**

Більшість нещасних випадків є наслідком недостатнього технічного догляду за електроінструментом.

**f) Слідкуйте за гостротою заточування і чистотою ріжучих приладдя. Приналежності з гострими крайками дозволяють уникнути заклинювання і роблять роботу менш стомлюючою.**

**g) Використовуйте електроінструмент, аксесуари та насадки відповідно до цього Керівництвом і з урахуванням робочих умов і характеру майбутньої роботи. Використання електричних не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.**

#### **5) ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**

**a) Ремонт Вашого електроінструменту повинен виконуватися тільки кваліфікованим персоналом з використанням ідентичних запасних частин. Це забезпечить безпеку Вашого електроінструменту в подальшій експлуатації.**

### **Додаткові правила безпеки при роботі рубанками**

- **Дочекайтеся повної зупинки ножа перед тим, як покласти інструмент.**  
Дотик незахищеним ножем поверхні може привести до втрати контролю над інструментом і серйозних травм.
- **Тримайте електроінструмент тільки за ізольовані рукоятки, оскільки стругальний ніж може зачепити кабель підключення до електромережі. Розрізання знаходить під напругою дроти робить не покриті ізоляцією металеві частини електроінструменту «живими», що створює небезпеку ураження електричним струмом.**
- **Використовуйте струбцини або інші пристосування для фіксації оброблюваної деталі, встановлюючи їх тільки на нерухомій поверхні. Якщо тримати оброблювану деталь руками або з упором в власне тіло, то можна втратити контроль над інструментом або оброблюваної деталлю.**
- **Одягайте респіратор.**

## залишкові ризики

Незважаючи на дотримання відповідних інструкцій по техніці безпеки і використання запобіжних пристроїв, деякі залишкові ризики неможливо повністю виключити. До них відносяться:

- Погіршення слуху.
- Ризик отримання травми від часток, що розлітаються.
- Ризик отримання опіків від приладдя, які в процесі роботи сильно нагріваються.
- Ризик отримання травми, пов'язаний з тривалим використанням інструменту.

## Маркування інструменту

На інструменті є наступні знаки:



Перед використанням уважно прочитайте цей посібник з експлуатації.

### МІСЦЕ ПОЛОЖЕННЯ КОДА ДАТИ (МАЛ. 1)

Код дати (aa), який також включає в себе рік виготовлення, відштампований на поверхні корпусу інструменту. приклад:

2010 XX XX

Рік виготовлення

## Комплект поставки

Упаковка містить:

- 1 Рубанок
- 1 Паралельна направляюча
- 1 Обмежувач глибини фальцювання
- 1 Барашковий болт
- 1 Гучний ключ
- 1 Викидач стружки
- 1 Кришка мішка для збору стружки (тільки К-моделі)
- 1 Мішок для збору стружки (тільки К-моделі)
- 1 Перехідник для пирососа
- 1 Чемодан (тільки К-моделі)
- 1 Керівництво по експлуатації
- 1 Креслення інструменту в розібраному вигляді

- Переверніть інструмент, деталі і додаткові пристосування на наявність пошкоджень, які могли статися під час транспортування.
- Перед початком роботи необхідно уважно прочитати цю інструкцію і взяти до відома що міститься в ньому інформацію.

## Опис (Мал.1)



**УВАГА:** Ні в якому разі не змінюйте електроінструмент або яку-небудь його деталь. Це може призвести до травмування або пошкодження інструменту.

- a. Пусковий вимикач
- b. Кнопка захисту від ненавмисного пуску
- c. Випускний отвір пристрою видалення стружки
- d. Поворотна рукоятка регулятора глибини стругання / передня рукоятка
- e. Градуйована шкала глибини стругання
- f. П'ятка

## ФУНКЦІЯ ПОСТІЙНОЇ ШВИДКОСТІ (D26501)

Ця функція підтримує постійну швидкість стругання під навантаженням. Це забезпечує рівномірність обробки та зниження шуму. Більш того, швидкість не буде значно збільшуватися при знятті інструменту з оброблюваної заготовки.

## ЕЛЕКТРОННИЙ ТОРМОЗ (D26501)

Електронне гальмо зупиняє ножі при відпуску пускового вимикача.

## ПРИЗНАЧЕННЯ

Ваші рубанки D26500 / D26501 призначені для професійного стругання деревини.

**НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ** інструмент у вологих умовах або при наявності в навколишньому просторі легко займистих рідин або газів.

Дані рубанки є професійними електроінструментами.

**Не дозволяються** дітям торкатися до інструменту. Недосвідчені користувачі повинні використовувати цей інструмент під керівництвом досвідченого інструктора.

## Електробезпека

Електричний двигун розрахований на роботу тільки за однієї напрузі електромережі. Слідкуйте за напругою електричної мережі, воно повинно відповідати величині, позначеної на інформаційній табличці електроінструменту.



Ваш інструмент D E WALT має подвійну ізоляцію відповідно до стандарту EN 60745, що виключає потребу в заземлюючій дроті.



### УВАГА:

*Електроінструменти з напругою 115 В повинні управлятися через запобіжний ізований трансформатор із заземленим екраном між первинною і вторинною обмоткою.*

Пошкоджений кабель повинен замінитися спеціально підготовленим кабелем, який можна придбати в сервісній організації D E WALT.

## Використання удлінительного кабелю

При необхідності використання подовжувача кабелю, використовуйте тільки затверджені 3-х жильні кабелі промислового виготовлення, розраховані на потужність не меншу, ніж споживана потужність даного інструменту (див. Розділ «Технічні характеристики»). Мінімальний розмір провідника повинен складати 1,5 мм<sup>2</sup>.

максимальна довжина кабелю не повинна перевищувати 30 м.

При використанні кабельного барабана, завжди повністю розмотуйте кабель.

## ЗБІРКА І РЕГУЛЮВАННЯ



*УВАГА: Щоб уникнути травми, вимкніть інструмент і від'єднайте його від джерела електроживлення, перш ніж встановлювати і демонтувати*

*приналежності, виконувати або змінювати налаштування, а також перед проведенням ремонту. Переконайтеся, що курок перемикач знаходиться в положенні ВИКЛ. ненавмисний запуск*

*інструменту може призвести до травмування.*

## Заміна стругальних ножів (Мал.2)

Встановлені в рубанки стругальні ножі можна перевернути на іншу кромку. При зносі обох сторін, стругальні ножі підлягають заміні.



**УВАГА:** Завжди міняйте все ножі одночасно.

1. Обережно поверніть ріжучу головку (g), щоб було видно перший стругальний ніж.
2. Послабте болти (h) входять в комплект поставки гайковим ключем.
3. Віджміть бічний захисний кожух (i).
4. Вийміть стругальний ніж (j) з тримача.
5. Переверніть ніж іншим боком або замініть його.
6. Вставте стругальний ніж в утримувач. На стороні фальцевания (напр., Та сторона, де встановлений бічний захисний кожух), ніж повинен бути врівень з підшовою.
7. Налаштуйте ніж, як описано нижче.
8. Затягніть болти (h). Повторіть для іншої ножа.

## Налаштування ножів (Мал.2)

1. Встановіть глибину стругання 0 мм.
2. Перевірте положення ножа (j) з обох сторін. Використовуйте плоский об'єкт або рівень уздовж підшови.
3. Кінець ножа повинен бути врівень з поверхнею підшови.
4. При необхідності регулювання виконайте наступні дії: Поверніть регулювальні гвинти (k) в необхідну сторону поки ніж не вирівняється з підшовою.

## Налаштування глибини строгання (Мал.1)

Поверніть рукоятку регулятора глибини стругання (d). Один оборот рукоятки відповідає зміні глибини стругання на

4,0 мм.

Одну поділку шкали відповідає зміні глибини стругання на 0,1 мм.

## Установка, зняття та регулювання паралельної направляючої (Мал.3)

Паралельна направляюча (l) полегшує управління інструментом при обробці вузьких заготовок. Паралельну направляючу можна встановити на будь-яку сторону інструменту.

1. Встановіть паралельну направляючу (l) таким чином, щоб забезпечувалося напрямом від передньої частини інструменту до задньої частини ріжучої головки.
2. Прикладіть паралельну направляючу до різьбового отвору (m) з відповідної сторони.
3. Затягніть смушковий болт (n). Щоб зняти паралельну направляючу, відкрутіть смушковий болт.

## РЕГУЛЮВАННЯ ПАРАЛельНОЇ НАПРЯМЛЯЮЧОЇ

1. Послабте смушкову гайку (o).
2. Налаштуйте паралельну направляючу таким чином, щоб залишити достатньо місця для обробки ріжучими головками поверхні заготовки.
3. Затягніть смушкову гайку.

## Установка, зняття та регулювання обмежувача глибини фальцювання (Мал.4)

1. Встановіть обмежувач глибини (p).
2. Затягніть смушковий болт (q) на бажаній висоті в різьбовому отворі (m), використовуючи шкалу.

Щоб зняти обмежувач глибини, відкрутіть смушковий болт.

## Установка і зняття вибрасивателя стружки (Мал.5, 6)

Інструмент можна використовувати з викиданням стружки, як з правого, так і з лівого боку.

Для правостороннього викидання стружки (Мал.5), інструмент можна використовувати з або без викидача. Викидач повинен використовуватися разом з перехідником при підключенні пиłosоса.

1. Вставте викидач (r) в правосторонній отвір викиду стружки (с) поки не почуєте клацання.
2. Щоб зняти викидач, підійміть важіль (s) і витягніть викидач. Для лівостороннього викидання стружки (Мал. 6), необхідно завжди використовувати екстрактор.

1. Підніміть важіль (s), щоб відкрити кришку з пружиною (t).
2. Вставте викидач (r) в лівосторонній отвір викиду стружки (с) поки не почуєте клацання.
3. Відпустіть важіль.
4. Щоб зняти викидач, підійміть важіль і витягніть викидач.

## Видалення пилу (Мал.7-9)



**УВАГА:** Завжди використовуйте засобами для видалення пилу пристрій, розроблене відповідно до чинних нормативів, що стосуються викидів пилу.

Даний інструмент поставляється з адаптером для під'єднання пиłosбірника або пиłosоса. Мішок для збору стружки входить в комплект поставки К-моделей і доступний як додатковий аксесуар для інших моделей.

1. Встановіть викидач стружки (r) в випускний отвір (с), як показано на малюнку.
2. Приєднайте мішок для збору стружки (u) до Викидача.
3. Таким же чином, використовуючи перехідник (v), інструмент можна підключити до пиłosоса.

## ЗБІРКА МІШКА ДЛЯ ЗБОРУ СТРУЖКИ (МАЛ. 9)

1. Зберіть мішок, поєднавши пази (z) з виступами (y), і встановіть кришку (w) на мішок (x).
2. Поверніть блок пиłosбірника за годинниковою стрілкою до повної фіксації.
3. Потягніть за петлі (zz), розправляючи мішок.
4. Встановіть мішок для збору стружки, як описано вище.

## Підготовка до експлуатації

- Налаштуйте глибину стругання.



- При необхідності, встановіть паралельну направляючу і налаштуйте його.
- Встановіть викидач стружки.
- Використовуйте тільки гостро заточені ножі.

автоматично активується кнопка захисту від ненавмисного пуску, запобігаючи випадковий запуск інструменту.



**УВАГА:** Не вмикайте і не вимикайте інструмент, якщо стругальне ножі стосуються оброблюваної заготовки або інших матеріалів.

## Експлуатація

### Інструкції по використанню



**УВАГА:** Завжди дотримуйтесь вказівок діючих норм і правил безпеки.



**УВАГА:** Для зниження ризику отримання серйозної травми, перед регулюванням або зняттям/установкою додаткових

приладдя або насадок вимикайте інструмент і відключайте його від електромережі.

### Правильне положення рук під час роботи (Мал.10)



**УВАГА:** Для зменшення ризику отримання важкої травми, **ЗАВЖДИ** правильно утримуйте інструмент, як показано на малюнку.



**УВАГА:** Для зменшення ризику отримання важкої травми, **ЗАВЖДИ** надійно утримуйте інструмент, попереджаючи раптові збої в роботі.

Правильне положення рук під час роботи: однією рукою візьміться за передню рукоятку (d), іншою рукою утримуйте основну рукоятку (t).

### Включення і вимикання (Мал.1)

Для забезпечення безпеки пусковий вимикач (а) оснащений кнопкою захисту від ненавмисного пуску (b).

1. Для розблокування інструменту натисніть на кнопку захисту від ненавмисного пуску.
2. Щоб включити інструмент, натисніть пусковий вимикач (а). Після відпускання пускового вимикача

### Стругання (Мал.1)

1. Увімкніть інструмент.
2. Плавно рухайте інструмент уздовж заготовки.



**УВАГА:**

• Швидкість подачі інструменту не повинна бути високою, особливо при великій глибині і ширині стругання.

- Пам'ятайте, що зняття декількох тонких шарів краще, ніж один глибокий.
- Завжди вимикайте електроінструмент після закінчення роботи і перед відключенням від електромережі.

Ваш інструмент оснащений п'ятою (f). Після виключення інструмент можна відразу поставити, не чекаючи повної зупинки ножів.

### Фальцювання

1. Встановіть паралельну направляючу і налаштуйте його.
2. Встановіть та відрегулюйте обмежувач глибини фальцювання.
3. Дійте як при струганні.

### Зняття фаски

V-подібний паз в носовій частині підошви рубанка дозволяє легко знімати фаски.

### Спорожнення мішка для збору стружки (Мал.7-9)

Прозора кришка допоможе визначити кількість зібраної стружки.

1. Зніміть мішок (u).
2. Зніміть кришку (w) з мішка (x), повернувши її проти годинникової стрілки.
3. Висипати вміст мішка в ємність для відходів.



4. Зберіть мішок, поєднавши пази (z) з виступами (y), і встановіть кришку на мішок.
5. Поверніть блок пилозбірника за годинниковою стрілкою до повної фіксації.
6. Встановіть мішок на інструмент.



## Видалення пилу (Мал.7-9)

Якщо інструмент використовується в приміщенні протягом тривалого періоду часу, використовуйте мішок відповідного типу, розроблений відповідно до норм щодо викиду пилу.

скупчення бруду всередині і навколо вентиляційних отворів. Очищуйте, надівши засіб захисту очей і респіратор затвердженого типу.



**УВАГА:** Ніколи не використовуйте розчинники або інші агресивні хімічні засоби для очищення неметалевих деталей інструменту. Ці хімікати можуть погіршити властивості матеріалів, застосованих в даних деталях. Використовуйте тканину, змочену у воді з м'яким милом. Не допускайте попадання будь-якої рідини всередину інструменту; ні в якому разі не занурюйте будь-яку частину пристрою в рідину.

## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ваш електроінструмент D E WALT розрахований на роботу протягом тривалого часу при мінімальному технічному обслуговуванні. Термін служби і надійність інструменту залежить від правильного догляду та регулярного чищення.



**УВАГА:** Щоб уникнути травми, вимкніть інструмент і від'єднайте його від джерела електроживлення, перш ніж встановлювати і демонтувати

приналежності, виконувати або змінювати налаштування, а також перед проведенням ремонту. Переконайтеся, що курок перемикач знаходиться в положенні ВИКЛ. Ненавмисний запуск інструменту може призвести до травмування.



## Масло

Ваш електроінструмент не вимагає додаткового змащення.



## Частка



**УВАГА:** Видуйте бруд і пил з корпусу сухим стисненим повітрям у міру видимого

## Додаткові принадлежности



**УВАГА:** Оскільки принадлежности, відмінні від тих, які пропонує D E WALT, не проходили тести на цьому телевізорі, використання цих приладів може призвести до небезпечної ситуації. Щоб уникнути ризику отримання травми, з даним продуктом повинні використовуватися тільки рекомендовані D E WALT додаткове приладдя.

З питань придбання додаткового обладнання звертайтеся до Вашого дилера.

## Захист навколишнього середовища



Роздільний збір. Цей продукт не можна викидати разом із побутовим сміттям.



Якщо одного разу Ви захочете замінити свій виріб D E WALT або якщо він Вам більше не потрібний, не викидайте його разом з побутовими відходами. Зробіть цей виріб спеціальний приймальний пункт.



Роздільний збір виробів з закінченим терміном служби і їх упаковки дозволяє повторно переробляти та повторно використовувати. Використання перероблених матеріалів допомагає захищати

---

навколишнє середовище від забруднення та зменшує потребу в сировині.

Місцеві законодавчі акти можуть забезпечити окремий збір електричного обладнання від побутового сміття на муніципальних звалищах відходів, або Ви можете продавцями при покупці нового виробу. фірма D E WALT для збору та переробки після закінчення їхнього терміну D E WALT. Щоб скористатися цією послугою, Ви поверніть виріб компанії в офіційний сервісний центр, які збирають відпрацьовані продукти за наш рахунок. Ви можете дізнатися місце знаходження Вашого найближчого авторизованого сервісного центру, звернувшись в Ваш місцевий офіс D E WALT за адресою, вказаною в цьому посібнику з експлуатації. Крім того, список авторизованих сервісних центрів D E WALT і повну інформацію про наш післяпродажного обслуговування та контактною Ви можете знайти в інтернеті за адресою:

**[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**

## ДеВОЛТ

гарантійні умови

Шановний окупаць!

1. Вітаємо Вас з придбанням високоякісного виробу ДеВОЛТ і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.
  - 1.1. Надійна робота даного виробу протягом усього терміну експлуатації - основна мета наших сервісних служб. У разі виникнення будь-яких проблем в процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися тільки до авторизованих сервісних організацій, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в Гарантійному талоні або дізнатися в магазині.

Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий вибір запчастин і аксесуарів.
  - 1.2. При купівлі виробу вимагайте перевірки його комплектності та справності в Вашій присутності, інструкцію по експлуатації та заповнений Гарантійний талон на руському мовою. При відсутності у Вас правильно заповненого Гарантійного талона ми будемо змушені відхилити Ваші претензії щодо якості даного виробу.
  - 1.3. Щоб уникнути непорозумінь переконливо просимо Вас перед початком роботи з іздели- їм уважно ознайомитися з інструкцією по його експлуатації.
2. Правовою основою справжніх гарантійних умов є діюче Законодавство і, зокрема, Закон "Про захист прав споживачів".
3. Гарантійний термін на даний виріб з- ставлять 12 місяців і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недоліків виробу, гарантійний строк продовжується на період, протягом якого воно не вико валось.
4. Виробник рекомендує проводити пе- ріодичних перевірку виробу на сервісній станції.
5. Протягом 12 місяців з дня продажу ви- водій гарантує безкоштовну перевірку виробу та рекомендації по заміні нормаль- але зношуються.
6. Термін служби виробу - 5 років (ми мінімальними, встановлений відповідно до Закону "Про захист прав споживачів").
7. Наші гарантійні зобов'язання поширюються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну та обумовлені виробничими або конструктивними факторами.
8. Гарантійні зобов'язання не распро- няються:
  - 8.1. На несправності виробу, що виникли в ре- док:
    1. Недотримання користувачем припускає саній інструкції з експлуатації виробу.
    2. Механічного пошкодження, викликаного зовнішнім ударним або будь-яким іншим воздей- наслідком.
  - 8.1.3 Застосування виробу не за призначе ню.
    4. Стихійного лиха.
    5. Неприятливих атмосферних і інших зовнішніх впливів на виріб, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивні середовища, невідповідність параме- трів електромережі живлення вказаним на інструменті.
  - 8.1.6. Використання приладдя, витратних матеріалів та запчастин, які не рекомендован- них або не схвалені виробником.
  - 8.1.7. Проникнення всередину виробу сторонніх предметів, комах, матеріалів або речовин, що не є відходами, супроводжува- тися застосування за призначенням, такими як стружка, тирса тощо.
- 8.2. На інструменти, що піддавались розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноважених ної сервісної станції.
- 8.3. На приналежності, запчастини, що вийшли з ладу внаслідок нормального зносу, та витратні матеріали, такі як привід-ні ремені, вугільні щітки, акумуляторні батареї, ножі, пилки, абразиви, пильні диски, свердла, бури та т. П.
- 8.4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту, що спричинило вихід з ладу електродвигуна або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак пере- грузки виробу відносяться, зокрема: поява кольорів мінливості, деформація або оплавлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обуглювання ізоляції про- водів електродвигуна під впливом високої температури.



Блэк энд Деккер Гмбх  
Блэк энд Деккер Штрассе, 40  
65510 Идштайн, Германия

